



SEA S.r.l.
DIREZIONE E STABILIMENTO:
Zona industriale 64020 S.ATTO Teramo - (ITALY)
Tel. 0861 588341 r.a. Fax 0861 588344



<http://www.seateam.com>
e-mail: seacom@seateam.com (Uff. Comm.le)



||| **Español** |||

INSTRUCCIONES PARA EL USO

INDICE

Deseas tener tu codigo especial de instalador?	7
Desea colocar la frecuncia radio adapta a tu transmisor?.....	7
Deseas cambiar el idioma de tu palmar?.....	7
Quieres colocar el tiempo de apagado automatico de tu palmar?.....	7
Quieres crear un nuevo codigo para tu transmisor?.....	8
Quieres leer el codigo memorizado en tu transmisor?.....	8
Quieres un clon de tu transmisor?.....	8
Quieres verificar si tu transmisor esta memorizado en la memoria EEPROM?.....	8
Quieres leer y modificar todos los datos en la memoria de tu tarjeta?.....	9
Quieres cancelar todos los datos de la EEPROM?.....	9
Quieres insertar codigos en la memoria?.....	9
Quieres leer en la memoria interna todas las instalaciones memorizadas (max 14 instalaciones)?.....	10
Quieres escribir en la memoria interna?.....	10
Quieres acerar la memoria de todas las instalaciones?.....	10
Quieres ver la colocacion de el automatismo?.....	10
Quieres ver la colocacion del automatismo y modificarla?.....	10



SEA S.r.l.
DIREZIONE E STABILIMENTO:
Zona Industriale 64020 S.ATTO Teramo - (ITALY)
Tel. 0861 588341 r.a. Fax 0861 588344



<http://www.seateam.com>
e-mail: seacom@seateam.com (Uff. Comm.le)



||| **Español** |||

PALMAR PARA LA GESTION DE LOS CODIGOS SMART E-COPY

El Palmar Palm ha sido proyectado desarrollado aproposito por SEA para ayudar a el instalador en todas las operaciones de nueva instalacion y/o mantenimientode los sistemas de radio **smart e-copy**. En un receptor Signal (ya sea la enchufable en la tarjeta, ya sea la de box externa), todos los codigos autorizados residen en su modulo de memoria. Esta ultima, una vez extraida del receptor e insertada en el apropiado conector del palmar ,puede ser leida, escrita, o tambien modificada, etc. En la memoria del receptor tambien estan presentes datos particulares de la instalacion: codigo del instalador (password) y el codigo de la instalacion; sobre el palmar en cambio pueden ser reseteados la frecuencia de recepcion del palmar (433MHz, 868MHz), y el tiempo de apagado del palmar en caso de inutilizo y la seleccion de la lengua.



Leyenda

- 1 Display
- 2 teclado a membrana
- 3 Conector para el enchufe de la memoria
- 4 Toma de la alimentacion externa 12Vdc
- 5 Conector Rs232 para la conexion a a PC

Accesorios incluidos en la maletica

- Transformador 12Vdc para la alimentacion del palmar en caso de ausencia de las pilas.
- Cable RS 232 para la conexion a PC

Accesorio opcional CD ROM (23105280)

Software para la gestion de los codigos de PC

Descripcion Funciones

- Gestion usuarios detalladas : nombre, apellido,direccion completa
- Insercion, modificacion o cancelacion usuarios
- Gestion archivos de instalacion
- Impresion



ESTRUCTURA GENERAL DEL DISPLAY

MENU PRINCIPAL



ENCENDIDO

A: Gestion Codigos

B: otras funciones

A: Gestion Codigos

B: Otras funciones



GESTION CODIGOS

A: Transmisor

B: Memoria

C: Selecc. Instalacion

D: Gestion Gate

A: Transmisor

B: Memoria

C: Seleccion instalacion

D: Gestion Gate



Gestiona las operaciones ligadas a la creacion, a la transmision y a la memorizacion de un transmisor.



Gestiona todas las informaciones ligadas a la memoria de un transmisor.



Gestiona la informacion ligada a varias instalaciones.



Permite de leer y modificar los parametros colocados en el automatismo (tiempo de pausa, cupla, frenada, etc.).



Sirve para regresar al menu precedente a cada seleccion.



Sirve para confirmar una seleccion hecha.



SEA S.r.l.
DIREZIONE E STABILIMENTO:
Zona industriale 64020 S.ATTO Teramo - (ITALY)
Tel. 0861 588341 r.a. Fax 0861 588344



<http://www.seateam.com>
e-mail: seacom@seateam.com (Uff. Comm.le)



||| **Español** |||



OTRAS FUNCIONES

A:Codigo Instal.
B: Selecc. radio
C:Cambio de lengua
D:Tiempo de apagado.

A: Codigo instalador
B: Seleccion frecuencia de recepcion
C: Cambio lengua menù palmar
D: Tiempo de apagado (salvabateria)

A: Codigo Instalador

Consciente de insertar un codigo instalador (password) en modo de consentir la gestion futura de aquella instalacion exclusivamente al instalador que ha configurado la instalacion.

Una vez insertado tal codigo en la memoria del receptor podran ser memorizados exclusivamente transmisores programados con el correspondiente codigo instalador.

B: Seleccion frecuencia de recepcion

Es posible escoger la frecuencia de recepcion del palmar a segun el transmisor que se quiera leer:

C para transmisores a 433MHz;

D para transmisores a 868MHz.

C: Cambio lengua del menù palmar

Consiente de seleccionar la lengua utilizada entre Italiano, Ingles, Frances, aleman, español... etc....

D: Tiempo de apagado (funcion salvabateria)

Es posible seleccionar el tiempo de apagado automatico en caso de inutilizo del palmar tentre los siguientes valores: 1, 2, 5, 15 minutos.



■■■ **Español** ■■■

LISTA DE LAS SECUENCIA PRINCIPALES DE FUNCIONAMIENTO

GESTION TRANSMISOR

SECUENCIA DIGITACION	DESCRIZIONE DELLE OPERAZIONI
A-A-A	Consiente de crear un código transmisor de utilizar para la programación de un transmisor SmartCopy. Se pueden colocar los siguientes parámetros: Código instalador; Código instalación; Código usuario. Una vez creado el código del transmisor este último puede ser enviado para la programación de un SmartCopy, oprimir el botón D. En esta última videada es posible incrementar el código y transmitirlo nuevamente (oprimir nuevamente el botón D) a otro transmisor, o también oprimiendo el botón B es posible leer el código del transmisor.
A-A-B	El palmar se coloca en recepción esperando alrededor 7 segundos el código del transmisor (oprimir el canal del transmisor que se quiere leer)
A-A-C	El palmar se pone en recepción esperando alrededor de 7 segundos el código del transmisor (oprimir el canal del transmisor que se quiere leer) y lo memoriza en su memoria temporal; esto da la posibilidad de memorizar tal código en un eventual módulo de memoria insertado en el apropiado slot memory

GESTION DE LA MEMORIA

A-B-A	Consiente la lectura del CHIP Memoria externa correctamente insertado en el slot Memory y de visualizar los códigos de transmisor en ellos contenidos.
A-B-B	Consiente de modificar el contenido de la memoria externa , por tanto de agregar o remover algunos códigos transmisores. En esta fase es posible agregar transmisores o también efectuar una programación secuencial. De hecho insertando un nuevo código les será pedido cuántos transmisores agregar. En el caso de un solo transmisor insertar el valor 1, en el caso de más de un transmisor insertar la cantidad haciendo atención que el código del primer transmisor corresponda al insertado como "nuevo".
A-B-C	Permite la escritura de la memoria externa y de salvar las eventuales modificaciones efectuadas.
A-B-D	Cancela todo el contenido de la memoria externa (formateo)



GESTION DE LA MEMORIA INTERNA DEL PALMAR

El palmar en su interno tiene una memoria que puede gestionar hasta 14 instalaciones con 800 usuarios por cada instalación. De seguido son reportadas las modalidades de lectura, escritura salvataje y cancelación de los datos presentes en cada instalación.

SECUENCIA DIGITACION	DESCRIZIONE DELLE OPERAZIONI
A-C-A	Consiente de seleccionar la instalación y oprimiendo el botón ENT se procede a la lectura de los datos de esa instalación.
A-C-B	Consiente de modificar los datos de la instalación apenas leído con la digitación A-C-A.
A-C-C	Consiente de escribir los datos apenas modificados con la digitación A-C-B en el módulo de memoria.
A-C-D	Vuelve cero todos los datos de la instalación leídos con la digitación A-C-A.
N.B. cada uno de las 14 instalaciones presentes al interno del palmar pueden ser memorizados al interno de un módulo de memoria de un receptor del siguiente modo:	
A-C-A seleccionar instalación y oprimir ENT B eventualmente modificar y oprimir ENT (solo si es necesario) C para memorizar las modificaciones de la instalación en la memoria del palmar y oprimir ENT después de haber reselectionado el número de instalación en el cual fue efectuada la modificación (solo si en precedencia se oprimió B (línea superior) ESC-B-C para escribir tal instalación en el módulo memoria solo después de haber insertado en el slot MEMORY el módulo de memoria del receptor.	

GESTION GATE

SECUENCIA DIGITACION	DESCRIPCION DE LAS OPERACIONES
A-D	Consiente de leer, insertando la EEPROM en el apropiado slot, los parámetros de funcionamiento colocados del automatismo.
A-D-(A/B)	Consiente de correr los parámetros y eventualmente de modificarlos oprimiendo la tecla ENT y digitando el valor deseado. Para salir sin efectuar modificaciones oprimir dos veces ESC.



Deseas tu personal código installador?

1. Enciende el palmar a través del pulsante rojo o también regresa al menú principal
2. Oprimir el pulsante B
3. Oprime el pulsante A e inserta el código deseado (máximo 3 cifras)
4. Oprime el pulsante ENT para confirmar

Nota: esta operación es necesaria efectuarla una sola vez a la primera utilización del palmar. Permite de tener un código instalador unívoco y personal, bloqueando el acceso de otros instaladores, permite en práctica la personalización de la instalación.

Quieres colocar la frecuencia radio adapta a tu transmisor?

1. Enciende el palmar a través del pulsante rojo o también regresa al menú principal.
2. Oprime el pulsante B dos veces
3. Oprime C para colocarla en 433 Mhz,
Oprime D para colocarla en 868 Mhz.
4. Oprime el pulsante ENT para confirmar la selección

Nota: esta operación es aconsejada efectuarla antes de cada memorización de los transmisores.

Desea cambiar el idioma del palmar?

1. Enciende el palmar a través el pulsante rojo o también regresa al menú principal
2. Oprime el pulsante B
3. Oprime el pulsante C
4. Corre a través el pulsante A o B las varias opciones,
Visualizado el idioma deseado oprime ENT para confirmar la selección







Desea colocar el tiempo de apagado automático de tu palmar?

1. Enciende el palmar a través del pulsante rojo o también regresa al menú principal
2. Oprime el pulsante B
3. Oprime el pulsante D
4. Oprime el pulsante A si quieres que se apague en un minuto, oprime B si quieres que se apague en 2 minutos, oprime C si quieres que se apague en 5 minutos, oprime D si quieres que se apague en 15 minutos.
5. Oprime el pulsante ENT para confirmar la selección




NOTA: Todas las funcionalidades son mostradas a partir de la visualización inicial.







Deseas crear un nuevo codigo para tu transmisor?

1. Enciende el palmar a través el pulsante rojo  o tambien regresa al menu principal
2. Asegurarse que sea colocada la justa frecuencia de transmision (ver colocacion frecuencia radio)
3. Oprime el pulsante A tres veces 
4. Oprime el pulsante B e insertar el codigo deseado (maximo 5 cifras) 
5. Coloca tu transmisor en modalidad programacion en la parte baja del palmar y oprime D 
6. Tu trasmisor esta memorizado
7. Selecciona A  y repite el punto 4 si quieresi memorizar un nuevo transmisor o tambien selecciona B  y envia un impulso de tu transmisor si deseas verificar la escritura del codigo.





Quieres leer el codigo memorizado en tu transmisor ?

1. Enciende el palmar a través del pulsante rojo  o tambien regresa al menu principal.
2. Oprime el pulsante A dos veces 
3. Oprime el pulsante B 
4. Invia un impulso desde tu transmisor
5. Lee los datos memorizados en tu transmisor.

Deseas un clon de tu transmisor?

1. Enciende el palmar a través del pulsante rojo  o tambien regresa al menu principal
 2. Schiaccia il pulsante A due volte 
 3. Oprime el pulsante B 
 4. Envia un impulso del transmisor del cual quieres un clon y ponlo en programacion sobre
- La parte baja del palmar el trasnmisor a clonar y oprime D 











Quieres verificar que tu transmisor esta en la memoria EEPROM?

1. Enciende el palmar a través del pulsante rojo  o tambien regresa al menu principal
2. Oprime el pulsante A 
3. Oprime el pulsante B 
4. Oprime el pulsante A 







NOTA: todas las funcionalidades son mostradas a partir de la pantalla inicial..













Deseas leer y modificar todos los datos de la memoria de tu tarjeta?

1. Enciende el palmar a través del pulsante rojo  o también regresa al menú principal
2. Oprime el pulsante A 
3. Oprime el pulsante B 
4. Oprime el pulsante A 
5. Oprime ENT , aparecen los transmisores memorizados
6. A este punto se oprime C  para agregar nuevos códigos
 - a. Insertar el código
 - b. Oprime ENT 
 - c. Seleccionar el código o la secuencia de códigos que se quieren modificar
 - d. Oprimir ESC 
 - e. Oprimir C 
7. Si oprime D  se cancela el código seleccionado

Quieres cancelar todos los datos de la EEPROM?

1. Enciende el palmar a través del pulsante rojo  o también regresa al menú principal
2. Oprime el pulsante A 
3. Oprime el pulsante B 
4. Oprime el pulsante D 
5. Oprime ENT si retienes oportuno cancelar todos los datos 
6. Oprime ESC si no quieres cancelar los datos 

Quieres insertar de los códigos en la memoria?







1. Enciende el palmar a través del pulsante rojo  o también regresa al menú principal
2. Oprime el pulsante A 
3. Oprime el pulsante B 
4. Oprime el pulsante B 
5. Oprime ENT 
6. Oprime C 
7. Digita el código deseado
8. Oprime ENT 
9. Digita el número deseado de usuarios
10. Oprime ENT 
11. Oprime ESC 
12. Oprime C 

NOTA: todas las funciones son mostradas a partir de la primera pantalla.







||| **Español** |||






Quieres leer en la memoria interna todas las instalaciones memorizadas (max 14 instalaciones) ?

1. Enciende el palmar a atraves del pulsante rojo  o tambien regresa al menu principal
2. Oprime el pulsante A 
3. Oprime el pulsante C 
4. Oprime el pulsante A 
5. Corre la lista con A  hacia arriba y con B  hacia abajo

Quieres escribir en la memoria interna?






1. Enciende el palmar a atraves del pulsante rojo  o tambien regresa al menu principal
2. Oprime el pulsante A 
3. Oprime el pulsante C dos veces 
4. Oprime ENT 

Quieres acerar la memoria de todas las instalaciones?








1. Enciende el palmar atraves del pulsante rojo  o tambien regresa al menu principal
2. Oprime el pulsante A 
3. Oprime el pulsante C 
4. Oprime el pulsante D 
5. Oprime ENT
6. Oprime ENT 

Para las tarjetas electronicas SWING2, GATE1 de la rev.34 en adelante y GATE2 de la rev.33 en adelante efectuara tambien la funcion GESTIONE GATE

Quieres ver la situacion de tu automatismo?

1. Extrae la memoria EEPROM de tu tarjeta electronica y inserirla en el apropiado espacio sobre el palmar.
2. Enciende el palmar atraves del pulsante rojo  o tambien regresa al menu principal
3. Oprime el pulsante A 
4. Oprime el pulsante D 
5. Corre el elenco de los parametros colocados con los pulsantes A  y B 

Quieres ver la situacion de tu automatismo y modificarla ?

1. Repite los pasos precedentes hasta el punto 5
2. Selecciona el parametro a modificar
3. Oprime ENT 
4. Oprime A  para aumentar el valor B  para disminuirlo
5. Oprime ENT 
6. Oprime ESC 
7. Oprime ENT  para salvar las modificaciones, ESC  para dejar invariados los parametros.